



# ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

18 Οκτωβρίου 2024

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 164

## ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 5145

Κύρωση του Πρωτοκόλλου Τροποποίησης της Συμφωνίας της 3ης Απριλίου 2001 για την ίδρυση του Διεθνούς Οργανισμού Αμπέλου και Οίνου σχετικά με τη μεταφορά της έδρας.

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση Πρωτοκόλλου  
Πρωτόκολλο Τροποποίησης της Συμφωνίας της 3ης  
Απριλίου 2001 για την ίδρυση του Διεθνούς Οργανισμού  
Αμπέλου και Οίνου σχετικά με τη μεταφορά της έδρας

Άρθρο 1 Μεταφορά έδρας  
Άρθρο 2 Έναρξη ισχύος Πρωτοκόλλου - Ορισμός θε-  
ματοφύλακα  
Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

### Άρθρο πρώτο Κύρωση Πρωτοκόλλου

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, το Πρωτόκολλο Τροποποίησης της Συμφωνίας της 3ης Απριλίου 2001 για την ίδρυση του Διεθνούς Οργανισμού Αμπέλου και Οίνου σχετικά με τη μεταφορά της έδρας, το οποίο υιοθετήθηκε από τη Γενική Συνέλευση του Οργανισμού στη Ντιζόν της Γαλλίας, την 21η Μαΐου 2022. Το κείμενο του Πρωτοκόλλου που κυρώνεται, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική, έχει ως εξής:

**Protocol to amend the Agreement of 3 April 2001 establishing the International  
Organisation of Vine and Wine in relation to the transfer of the headquarters**

The General Assembly of 21 May 2022,

Considering its decision on 25 October 2021 concerning the transfer of the headquarters of the OIV to Dijon (France),

In view of Article 3.6 of the Agreement of 3 April 2001 establishing the OIV (hereinafter "the Agreement"),

In view of the amendment procedure provided for in Article 9.1 of the Agreement,

Adopts, by consensus, the following Protocol of Amendment:

**Article 1**

Article 3.6 of the Agreement is amended as follows:

"The headquarters of the Organisation shall be in Dijon (France)."

**Article 2**

This Protocol shall enter into force thirty days after the deposit of the instrument of acceptance, approval, ratification or accession, representing two thirds plus one of the members of the Organisation.

The Government of the French Republic is the depositary of this Protocol, the three versions of which in the French, Spanish and English languages are equally authentic.

**Πρωτόκολλο τροποποίησης της Συμφωνίας της 3ης Απριλίου 2001 για την ίδρυση του Διεθνούς Οργανισμού Αμπέλου και Οίνου σχετικά με τη μεταφορά της έδρας**

Η Γενική Συνέλευση της 21ης Μαΐου 2022,

Λαμβάνοντας υπόψη την απόφασή της, της 25ης Οκτωβρίου 2021, σχετικά με τη μεταφορά της έδρας του Διεθνούς Οργανισμού Αμπέλου και Οίνου (ΟΙΥ) στη Ντιζόν (Γαλλία),

Έχοντας υπόψη το άρθρο 3.6 της Συμφωνίας της 3ης Απριλίου 2001 για την ίδρυση του ΟΙΥ (εφεξής «η Συμφωνία»),

Έχοντας υπόψη τη διαδικασία τροποποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 9.1 της Συμφωνίας, Υιοθετεί, δια συναίνεσης, το ακόλουθο Πρωτόκολλο Τροποποίησης:

**Άρθρο 1**

**Μεταφορά έδρας**

Το άρθρο 3.6 της Συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

«Η έδρα του Οργανισμού θα βρίσκεται στη Ντιζόν (Γαλλία).».

**Άρθρο 2**

**Έναρξη ισχύος Πρωτοκόλλου – Ορισμός θεματοφύλακα**

Το Πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ τριάντα ημέρες μετά την κατάθεση του εγγράφου αποδοχής, έγκρισης, επικύρωσης ή προσχώρησης από τα δύο τρίτα συν ένα των μελών του Οργανισμού.

Η κυβέρνηση της Γαλλικής Δημοκρατίας είναι ο θεματοφύλακας του εν λόγω Πρωτοκόλλου, οι τρεις εκδοχές του οποίου στη γαλλική, ισπανική και αγγλική γλώσσα είναι εξίσου αυθεντικές.

**Άρθρο δεύτερο  
Έναρξη ισχύος**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Πρωτοκόλλου που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 2 αυτού.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 18 Οκτωβρίου 2024

Η Πρόεδρος της Δημοκρατίας

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ**

Οι Υπουργοί

Εξωτερικών

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ**

Αγροτικής Ανάπτυξης  
και Τροφίμων

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΣΙΑΡΑΣ**

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 18 Οκτωβρίου 2024

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ**